

<<水母与蜗牛>>

图书基本信息

书名：<<水母与蜗牛>>

13位ISBN编号：9787535765536

10位ISBN编号：753576553X

出版时间：2011-10

出版时间：湖南科学技术出版社

作者：刘易斯·托马斯

页数：309

译者：李绍明

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<水母与蜗牛>>

### 前言

岁月蹉跎，一事无成；教书半生，功过难论。  
暂端饭碗，偶尔译书，聊忘世情，效等儿戏。  
沙地拾贝，持归雕琢，或助易米，兼以娱心。  
此三书者，《细胞》、《水母》，幸蒙出版，于今十余年矣。  
原作之美，未尽毁于拙笔。  
读友不弃，致获重镌。  
托马斯氏，当世文章大家。  
仆亦何人，敢尚友之。  
惟有尽心竭力，勉求信达，诗心文采，闻之齿寒。  
游戏之意减半，罪我之虞倍生。  
前两译佶屈累赘，乖谬实多，今日展卷，愧赧无地。  
有幸重订，痛改昨非。  
《年轻科学》，则有周前辈惠民先生旧译。  
珠玉在前，出新岂易。  
然不敢参考，恐落窠臼。  
非甘冒错讹之险，冀略存自家面目。  
读友幸察之。  
高密李绍明谨志。  
二〇一〇年二月廿三日，于济南。

## <<水母与蜗牛>>

### 内容概要

这是刘易斯·托马斯的第二本随笔结集。

书名The Medusa and the

Snail，来自本书中一篇文章的题目。

Medusa(美丢莎)是希腊传说中三大妖怪之一。

她的头发是一条条蛇。

有一个属的水母长有触手，像那妖怪的蛇发，因而得名。

所谓Snail，是一种海生的蛞蝓，裸鳃类，没有壳。

那篇文章，讲的是那不勒斯海域中那一个特殊种的水母和那一个特殊种的蛞蝓结成共生关系的故事。

刘易斯·托马斯一直关注着自然界和人类社会中的共生、依存和合作的现象。

共生与合作是他第一本书的主题之一，也是这第二本书的主题之一。

当然，这本随笔集的主题远不止此。

在这29篇文章里，托马斯谈生谈死，谈人间，谈地狱，谈民主和自由的社会设计，谈水獭、金鱼和疣子，谈疾病，谈思维，谈诗，谈语言学 and 标点符号，用他特有的托马斯方式。

## <<水母与蜗牛>>

### 作者简介

作者：（美国）刘易斯·托马斯（Thomas L.）译者：李绍明 刘易斯·托马斯，医学博士。  
毕业于哈佛医学院。

一生担任过儿科学、内科学、病理学和生物学等多个教授职位，曾任纽约大学医学院院长和耶鲁大学医学院院长。

最后的职位是斯隆凯特林癌症纪念医院院长和荣誉院长。

著作有《细胞生命的礼赞》，《水母与蜗牛》，《最年轻的科学》，《聆乐夜思》，《脆弱的物种》和《等等、等等》。

除最后一题谈论英语词源学，难于透译外，我社强力推出托马斯氏为一般读者所写的全部五种科学著作汉译本，并附原文，以资参阅。

李绍明，山东高密人。

1982年毕业于山东大学外文系。

后留校任教，偶尔译书。

译作除刘易斯·托马斯系列五种外，尚有《宇宙为家》，《你干吗在乎别人怎么想》，《祭司与王制》，《欧罗巴的黄金时代》，《摄影大师——500经典巨作》等。

现因衰老，流窜海隅，寄住在山东大学威海分校。

<<水母与蜗牛>>

书籍目录

水母与蜗牛  
图森动物园  
我们周围最年轻的和最聪明的  
论医学中的巫术  
绝妙的错误  
池塘  
犯错误的是人  
自我  
保健制度  
论无性造人  
论单义词和混合词  
科学的危险  
说疣子  
论玄愁  
对不起  
论疾病  
论自然的死亡  
远游  
论瞎鼓捣  
论委员会  
大脑里的扰频器  
句读短笈  
教区长的杰作  
医学预科的课程设置  
关于医学经济学的历史短笈  
常读常新话蒙恬  
关于思想的思想  
说胚胎学  
医学的历史教训

## &lt;&lt;水母与蜗牛&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：池塘曼哈顿有很多区域浸在水里。

我还记得贝尔维尤新医院是什么时候兴建的。

那是十五年前的事。

第一期工程最为壮观，最为圆满，那是一个巨大的方池，有个名字叫贝尔维尤湖。

它来到世上两年许，那个闷闷不乐的预算局还在为下一期工程筹集钞票。

方池被圈了起来，从旧医院高层楼房的窗口才能看到，可是它实在好看。

炎炎仲夏，它清凉而蔚蓝；隆冬一月，它又有北国冰城佛蒙特的景象，镜面新磨，闪闪发光。

那围墙，像所有城墙一样，总有些残破的豁口。

我们本可以下楼去使用它。

可是，大家知道，它的开掘曾搅起东河的沉滓。

在贝尔维尤，对于东河有个明文规定：不管谁掉下去，都将是传染病科的急诊病例，而复苏后要采取的最初措施，就是给予大剂量的抗生素，不管什么抗生素，医院的药房能供应什么就用什么。

但假如把东河澄清，你会得到满城的湖光水色，至少能点缀曼哈顿东区。

假如把帝国大厦和邻近的高层建筑连根拔起，你立马会得到一个内海。

在适当的地方钻几个洞，水就会下灌地铁，那你就有一些可爱的地下运河横贯哈得逊河，北逼城北哈莱姆河，南通闹市区的炮台公园，那将会是一个地下威尼斯，就差没有鸽子。

不过，这还不行，除非你能想出个法儿别让鱼进来。

纽约人不能忍受活在露天地里的活鱼。

我解释不了这件事，可事情就是这样的。

有一个新的池塘，比贝尔维尤湖小得多，在第一大道东侧，七十号大街和七十一号大街之间。

它是去年什么时候冒出来的。

在扒了一排旧公寓楼，为建新的公寓楼挖好地基之后不久，就有了它。

到现在，它已是曼哈顿区一个不大不小的池塘了，一个街区长，四十英尺宽，中心部位可能有八尺深，略呈肾形，很像个超尺寸的郊外泳池，只不过有些漂浮物，而且，现在又有了金鱼。

有了金鱼，这池子似乎就极为讨厌了。

从人行道上就可清楚地看见，有好几百头。

在曼哈顿的其他池边，行人们通常会从围墙豁口观鱼。

可这儿不一样。

四邻的居民们经过时，往往要越过街道，走另一边，眼睛看着别处。

对这池塘，已经有了一些抱怨。

实际上，这些抱怨毋宁说是针对那些金鱼的。

人怎么能干这种事？

遗弃宠物阿狗阿猫，就够坏了，是什么人，竟然忍心遗弃金鱼呢？

那些人定是趁夜深人静，端着鱼缸，往里一倒了之的。

他们怎么能作得出来？

有人找了防止虐待动物协会。

一天下午，他们的人带着划艇来了，用了渔网，把鱼捞起来，放进新式的禁闭鱼缸带走，一部分送往中央公园，一部分带到防止虐待动物协会总部，放到养鱼池里。

可是，那些金鱼已经下了仔，或者是那些深夜端鱼缸下楼前来的人还继续来，鬼鬼祟祟，没心没肺地往池里倒。

不管怎样，鱼太多，协会捞不胜捞，简直是老机构遇到了新问题。

一个官员在报上发表声明说，将要求财产的所有者们用水泵把水抽干，然后，防止虐待动物协会再来，把它们一网打尽。

<<水母与蜗牛>>

媒体关注与评论

如果蒙田拥有20世纪生物学的深度知识，他就会是一个刘易斯·托马斯。

——Edward O. Wilson

<<水母与蜗牛>>

编辑推荐

《水母与蜗牛:一个生物学观察者的手记(续)(汉英对照)》包含一些辉煌的新宝藏：论人类犯错误的天才；论疾病与自然的死亡，包括一只老鼠的平静死亡；论无性造人；论疣子；论蒙田，用Edward O. Wilson的话说，假如蒙田拥有20世纪生物学的深刻知识，他就会是今天的刘易斯·托马斯。

<<水母与蜗牛>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>